



Einige Exemplare der zweiachsigen Personenwagen werden von Museen gepflegt. Andere sind die Attraktionen bei verschiedenen Touristikbahnen. Brawa präsentiert jetzt liebevoll gearbeitete H0-Modelle der württembergischen Wagen – als erste Personenwagen im Brawa-Programm.

### **Zweiachsiger Personenwagen H0**

Die Königlich-Württembergischen-Staats-Eisenbahnen beschafften bis 1912 insgesamt 265 zweiachsige 4.-Klasse-Wagen mit 8 m Achsstand. Da sie sich bewährt hatten, wurden nach einer Überarbeitung der Konstruktion bis 1914 weitere 130 Stück gekauft. Die Bearbeitung betraf das Laufwerk, wo die bisherigen Achshalter und Lagerbüchsen nach württembergischen Prinzipien denen der Verbandsnorm weichen mussten. Auch wurde durch einen zweiten Gastank der Gasvorrat und damit die Beleuchtungskapazität verdoppelt. Zusammen mit ihren Vorgängern trugen diese Fahrzeuge die Hauptlast des Personenverkehrs der K.W.St.E. bzw. der Reichsbahndirektion Stuttgart. Bei der DRG wurden diese Wagen bis 1928 als Di wü 12, danach, nach Abschaffung der vierten Klasse, als Cid wü 12 bezeichnet. Auch die DB konnte auf die Dienste dieser Wagen nicht sogleich verzichten.

## **Operating instructions**

### **Württemberg design DRG two-axle 8 m – H0 gauge**

Some examples of the two-axle passenger carriages are kept by museums. Others are attractions for various tourist railways. Brawa now presents lovingly made H0 models of the Württemberg carriages – as the first passenger carriages in the Brawa programme.

### **Two-axle passenger car H0**

By 1912, the Königlich Württemberg State Railway (K.W.St.E.) had purchased a total of 265 two-axle 4th class cars with an 8m axle base. These cars had proved their worth and after the design was modified, another 130 units were purchased by 1914. The modifications affected the running gear. Where before, the previous half-axle guard and the bearing boxes had been based on Württemberg principles, these were changed to comply with the association's standards. Also, a second gas tank was added which doubled the quantity of gas and therefore the lighting capacity. Together with its predecessors, this vehicle bore the majority of the passenger traffic for K.W.St.E. and the Reichsbahn Stuttgart. DRG designated this car as Di wü 12 until 1928, when, after the 4th class was abolished, it was renamed as Cid wü 12. Even DB was not able to take these cars out of service immediately.

# Allgemeine Hinweise

## General information

### Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert. Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler. Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

Bestell-Nr.: 2182 Speichenradsatz Wechselstrom AC

Bestell-Nr.: 2181 Scheibenradsatz Wechselstrom AC

### Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

### Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahn-Branche der Spurgröße H0 eingesetzt werden.

### Montageanleitung für Platine

#### Bestell-Nr. 2212/2213 (Fig. 1)

Platine für Beleuchtung im 2-Achser Württemberger Wagen – Spur H0 für Gleich- und Wechselstrombetrieb.

#### Hinweis:

Bei Wechselstrombetrieb muss der Schleifer (Artikel-Nr. 2222) montiert sein.

#### Montageschritt 1:

Wagendach vorsichtig ausclippen (8 Halteclips) und abnehmen.

#### Montageschritt 2 (siehe Fig. 1 und 2):

**Dieser Montageschritt ist nur für Wagen in Wechselstromausführung (AC) mit montiertem Schleifer. Bei Gleichstromausführung (DC) bitte mit Montageschritt 3 fortfahren.**

Platine entsprechend kürzen. Zuleitung (3) vom Schleifer kann an Lötunkt (3) und Stromaufnahme von Radsatz an Lötunkt (2) auf der Platine angelötet werden.

#### Kurzschlussgefahr!

Nicht an beide Punkte (2) und (3) anschliessen.

#### Montageschritt 3 (siehe Fig. 1 und 3):

**Dieser Montageschritt ist nur für Wagen in Gleichstromausführung (DC).**

Platine entsprechend kürzen. Zuleitungen (1) und (2) sind selbst anzufertigen und entsprechend dem Anschlussplan anzulöten.

**Kurzschlussgefahr!** Auf richtige Polung achten.

#### Montageschritt 4 (siehe Fig. 1):

Platine in das Dach einkleben. Dach aufsetzen und einclippen.

### Zubehör für Wagen

Benennung	Bestell-Nr.
LED-Beleuchtungsplatine, warmweiß, längenvariabel	2212
LED-Beleuchtungsplatine, gelb, längenvariabel	2213
Wechselstromschleifer	2222
Geländer für Zugschluss	2230
Speichenradsatz für Wechselstrombetrieb AC	2182
Scheibenradsatz für Wechselstrombetrieb AC	2181

### AC wheels

This wagon is supplied with insulated wheel-sets for DC power supply. They can be exchanged for wheel-sets for AC operation at your BRAWA dealer. You can also order the AC wheel set separately.

Order no.: 2182 Spoke wheel set alternating current AC

Order no.: 2181 Block wheel set alternating current AC

### Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

### Couplings

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.

### Assembly instructions for the main board

#### Order no. 2212/2213 (Fig. 1)

Main board for car lighting in the 2-axle Württemberg Car – Track H0 for direct and alternating current operating mode.

#### Note:

The pic up (article no. 2222) must be mounted for the alternating current operating mode.

#### Assembly step 1:

Carefully unclip and remove the car roof (8 clips).

#### Assembly step 2 (see Fig. 1 and 2):

**This assembly step only applies to cars in alternating current (AC) operating mode with a mounted pick-up. For direct current (DC) models, please continue with step 3.**

Cut the main board accordingly. Solder the wire (3) from the pick up at the soldering point (3) and the current consumption of the wheelset at the soldering point (2) to the main board.

#### Short circuit!

Do not connect at both soldering points (2) and (3).

#### Assembly step 3 (see Fig. 1 and 3):

**This assembly step only applies to cars in direct current (DC) operating mode.**

Cut the main board accordingly. The wires (1) and (2) shall be prepared by yourself and solder to the main board as shown in the electrical connection plan.

**Short circuit!** Pay attention to polarity.

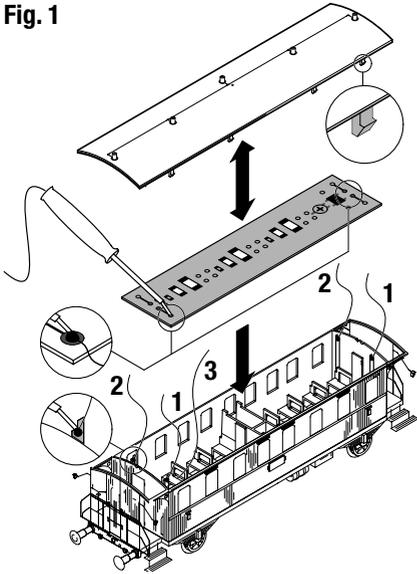
#### Assembly step 4 (see Fig. 1):

Glue the main board in the roof. Replace roof and clip on.

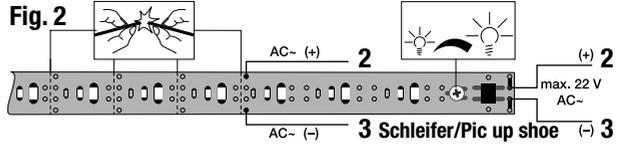
### Accessories for wagon

Description	Order no.
LED lighting board, warm white, variable in length	2212
LED lighting board, yellow, variable in length	2213
AC Pick up	2222
Railing train end	2230
Spoke wheelset for AC	2182
Block wheelset for AC	2181

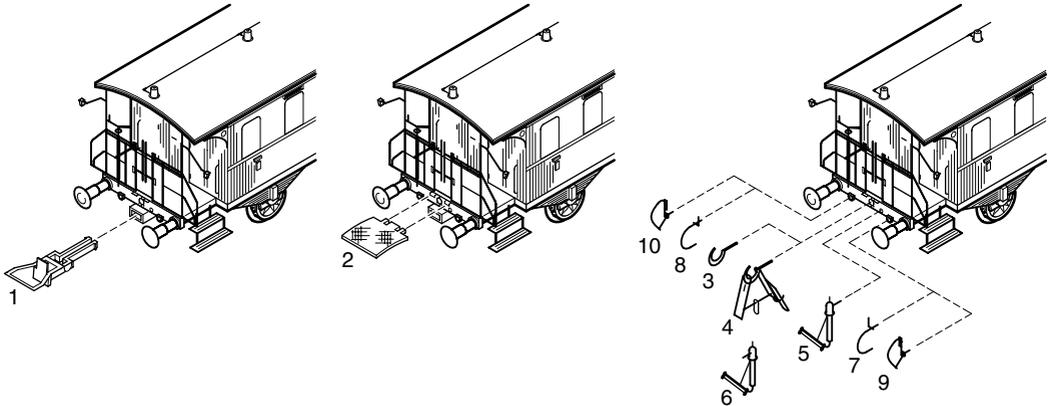
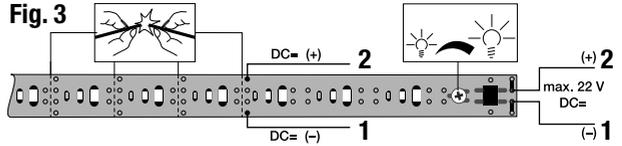
**Fig. 1**



**Anschlussplan AC / Electrical connection plan AC**



**Anschlussplan DC / Electrical connection plan DC**



**Zusatzbauteile montieren (Fig. X)**

In der Verpackung sind zusätzliche Bauteile lose beigelegt.

- 1 = 2 Bügelkupplung
- Werden die Bauteile aus dem Zurüstbeutel für Vitrinenmodelle montiert, ist der Wagen nicht mehr für den Fahrbetrieb geeignet.
- 2 = 2 Übergangsblech
- 3 = 2 Haken
- 4 = 2 Haken-Kupplungsimitat
- 5 = 1 Heizschlauch vorn
- 6 = 1 Heizschlauch hinten
- 7 = 2 Bremsschlauch links
- 8 = 2 Bremsschlauch rechts
- 9 = 2 Bremsschlauch Westinghouse links
- 10 = 2 Bremsschlauch Westinghouse rechts

**Fitting additional parts (Fig. X)**

Accessory parts have been loosely enclosed in the packaging.

- 1 = 2 bow coupling
- If parts contained in the setting-up bag for showcase models are fitted, the wagon is no longer suitable for running on tracks.
- 2 = 2 Walk over
- 3 = 2 Hook
- 4 = 2 Hook-imitation coupling
- 5 = 1 Heating hose front
- 6 = 1 Heating hose back
- 7 = 2 Brake hose left
- 8 = 2 Brake hose right
- 9 = 2 Brake hose Westinghouse left
- 10 = 2 Brake hose Westinghouse right

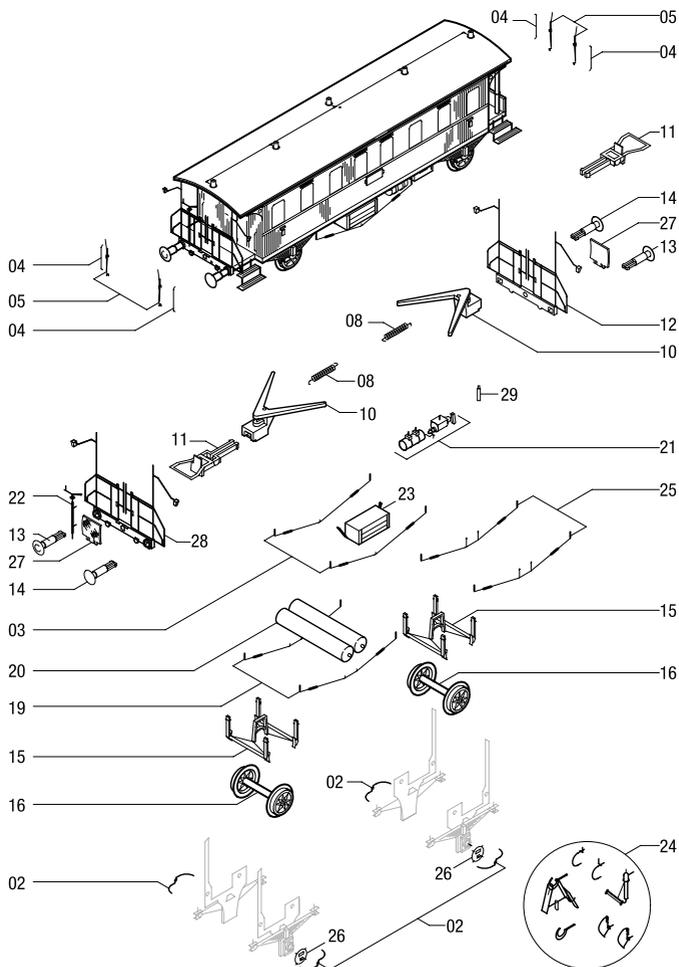
# Ersatzteile Spare Parts

## Wichtiger Hinweis:

Diese Grafik gilt für mehrere Wagen-Varianten, daher können mehr Einzelteile dargestellt sein als Sie an Ihrem Wagen vorfinden. Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

## Important information:

As this graphic chart is applicable to several waggon design versions it is possible that more individual parts are represented than you will find on your waggon. To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the waggon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



## Ersatzteilliste Spare Parts



Pos.	Benennung	Description	Bestell Nr. Order no.
02	Bremsklotzabsteller	Brake linkage	0009217.00
03	Sprengwerk	Drag bar	0009207.00
04	Griffstange	Hand rail	0009194.00
05	Absperrgitter	Safety gate	0009195.00
08	Kupplungsfeder	Spring	0009198.00
09	Trittblech	Tread plate	0009199.00
10	Kinematik mit Normschacht	Coupler pocket	0009200.00
11	Kupplung	Coupler	0000729.00
12	Bühnengeländer	Railing	0009201.00
13	Stangenpuffer gewölbt	Buffer round	0009202.00
	Hülsenpuffer gewöbt	Buffer round new style	0009173.00
14	Stangenpuffer flach	Buffer flat	0009203.00
	Hülsenpuffer flach	Buffer flat new style	0009172.00
15	Bremse	Brake blocks	0009204.00
16	Speichenradsatz	Spoke wheelset	0009251.00
	Scheibenradsatz	Block wheelset	0010969.00
	Speichenradsatz AC	Spoke wheelset AC	2182
	Scheibenradsatz AC	Block wheelset AC	2181
19	Sprengwerk für Doppelbehälter	Drag bar for twin tank	0009229.00
20	Gasbehälter	Gas tank	0009208.00
21	Bremsanlage	Brake unit	0009209.00
22	Handbremshebel	Brake handle	0009214.00
23	Batteriekasten	Battery box	0009231.00
24	Zurüstbeutel	Add-on part bag	0000747.00
25	Sprengwerk	Drag bar	0009230.00
26	Lagerdeckel	Bearing lid	0009232.00
27	Übergangsblech	Walk over	0009216.00
28	Bühnengeländer mit Feststellbremsenlöcher	Railing	0009218.00
29	Fallrohr	Toilet exit pipe	0009219.00

### Wichtiger Hinweis!

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden. Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

Bestellbeispiel:

Position (15), Bremse = 0009204.00, Bremse

### Important notice!

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description. If you do not do this, the order cannot be processed.

Example of order number:

Position (15), Brake = 0009204.00, Brake

---

**HO**

Maßstabs- und originalgetreue Kleinmodelle für erwachsene Sammler.  
Scale and true to original small-sized model for adult collectors.



Zum Betrieb des vorliegenden Produkts darf als Spannungsquelle nur ein nach VDE 0551/EN 60742 gefertigter Spielzeug-Transformator verwendet werden.

Only a toy transformer produced compliant with VDE 0551/EN 60742 may be used as a voltage source to operate this product.



Dieses Produkt entspricht den gültigen CE Normen.  
This product conforms to the current CE standards.



Brawa Artur Braun Modellspielwarenfabrik GmbH & Co.  
Uferstraße 26-28 · D-73630 Remshalden  
Hotline 07151 - 979 35 68  
Telefax 07151 - 7 46 62  
[www.brawa.de](http://www.brawa.de)